



Australian Government
Australian Taxation Office

Trợ giúp khai thuế lần đầu

Quý vị mới đến Úc? Sở Thuế vụ Úc (ATO) có thể trợ giúp quý vị trong lần khai thuế đầu tiên.

Ai cần phải nộp tờ khai thuế?

Hàng năm, hầu hết mọi người đều cần phải hoàn thành tờ khai thuế và nộp lại cho ATO.

Vì sao tôi cần phải nộp tờ khai thuế?

ATO cần biết quý vị đã kiếm được bao nhiêu tiền (lợi tức) trong năm tài khóa và những khoản khấu trừ nào quý vị có thể yêu cầu. Thông tin này sẽ giúp tính toán xem quý vị có cần nộp thêm thuế hay quý vị cần được nhận lại tiền (hoàn thuế) hay không.

Năm tài khóa được tính từ ngày mùng 1 tháng 7 đến 30 tháng 6.

Khi nào tôi cần phải nộp tờ khai thuế?

Chủ lao động, các ngân hàng và các doanh nghiệp khác cung cấp cho ATO các chi tiết về những người mà họ đang làm việc cùng. Nếu quý vị đợi đến cuối tháng 7 thì ATO sẽ đưa các chi tiết này vào trong tờ khai thuế cho quý vị. Việc này để giúp cho việc khai thuế nhanh gọn và dễ dàng hơn cho quý vị.

Nếu quý vị tự khai thuế thì quý vị phải nộp chậm nhất là ngày 31 tháng 10 hàng năm.

Nếu một đại diện thuế đã đăng ký giúp quý vị khai thuế thì quý vị cần bắt đầu làm việc với họ trước ngày 31 tháng 10.

Làm thế nào để tôi có thể nộp tờ khai thuế của mình?

Nếu quý vị tự khai thuế thì quý vị có thể nộp trực tuyến bằng myTax.

Nếu quý vị đang sử dụng một đại diện thuế đã đăng ký thì quý vị nên đặt lịch hẹn để nói chuyện với họ.

Tôi cần thông tin gì khi nộp tờ khai thuế?

Quý vị sẽ cần:

- tax file number (TFN)
- chi tiết tài khoản ngân hàng trong trường hợp quý vị còn bị nợ tiền
- lợi tức - để chứng minh bất kỳ khoản tiền nào mà quý vị đã kiếm được
 - các bản tường trình lợi tức từ tất cả các chủ lao động

- các bản tóm tắt thanh toán từ Centrelink
- các khoản khấu trừ và chi phí - để chứng minh mọi khoản khấu trừ mà quý vị đang yêu cầu
 - biên lai cho các chi phí liên quan đến công việc, các khoản quyên góp hoặc quà tặng

Nếu quý vị đang khai thuế bằng myTax, quý vị cần Mã người dùng và mật khẩu myGov của quý vị. Nếu quý vị chưa có tài khoản myGov, quý vị có thể tạo một tài khoản và liên kết nó đến ATO tại địa chỉ my.gov.au (bằng tiếng Anh).

Tôi phải kê khai những nguồn lợi tức nào?

Quý vị phải kê khai tất cả lợi tức mà quý vị nhận được trong năm tài khóa. Tức là số tiền mà quý vị đã kiếm được từ tất cả các công việc, bao gồm:

- toàn thời gian
- bán thời gian
- công việc thời vụ hoặc đột xuất
- công việc tự làm
- công việc trả tiền mặt

Quý vị cũng phải khai báo số tiền mà quý vị kiếm được theo những phương thức khác, bao gồm:

- hoạt động trực tuyến
- kinh tế chia sẻ (sharing economy)
- gọi vốn cộng đồng (crowdfunding)
- lợi tức dịch vụ cá nhân
- thu nhập và đầu tư ở nước ngoài
- tiền lãi từ các tài khoản ngân hàng
- các khoản thanh toán của chính phủ (ví dụ từ Centrelink)
- từ tài sản cho thuê của quý vị
- cổ tức thị trường cổ phiếu

Cho dù quý vị kiếm được số tiền này như thế nào thì hãy nhớ đưa nó vào tờ khai thuế của quý vị.

Tôi có thể yêu cầu những khoản khấu trừ nào?

Quý vị có thể xin khấu trừ cho những khoản chi tiêu liên quan đến công việc của quý vị. Để xin khấu trừ cho một khoản chi tiêu liên quan đến công việc, quý vị cần đáp ứng ba điều lệ sau đây:

1. Quý vị phải là người đã chi trả cho khoản này rồi và chưa được trả lại số tiền này.
2. Các khoản chi tiêu phải trực tiếp liên quan đến việc kiếm tiền sinh sống của quý vị
3. Quý vị phải có hồ sơ lưu giữ để chứng minh (thường là biên lai).

Các khoản khấu trừ phổ biến bao gồm:

- chi phí xe cộ và đi lại
- quần áo, giặt là và giặt khô
- chi phí văn phòng tại nhà
- chi phí tự học

Từ Miễn trừ trách nhiệm: Thông tin này chỉ là một bản tóm tắt tổng quát và được cập nhật vào ngày 3 tháng 3, năm 2023

Quý vị được quyền tự do sao chép, điều chỉnh, sửa đổi, truyền tải và phân phối tài liệu tùy ý (nhưng điều đó không có nghĩa là ATO hoặc Commonwealth (Chính phủ liên bang) chuẩn nhận cho quý vị hay bất kỳ dịch vụ hoặc sản phẩm nào của quý vị).

- dụng cụ và thiết bị.

Quý vị có thể tìm hiểu thêm về các khoản khấu trừ mà quý vị có thể kê khai trên trang web của ATO tại địa chỉ ato.gov.au/deductions (bằng tiếng Anh).

Quý vị phải có khả năng xuất trình được hồ sơ, ví dụ như các loại biên lai, cho mọi khoản khấu trừ mà quý vị kê khai. Quý vị cần lưu giữ hồ sơ này trong tối thiểu năm năm. ATO có thể yêu cầu quý vị cho xem những hồ sơ này bất kì lúc nào.

Nhận trợ giúp ở đâu

Để biết thêm thông tin, hãy truy cập trang web ATO tại địa chỉ ato.gov.au/TaxTimeResources.

Quý vị cũng có thể nói chuyện với một đại diện thuế đã đăng ký để được trợ giúp.

Tài nguyên (bằng tiếng Anh)

- [Income, deductions, offsets and records](#)
- [Deductions you can claim](#)
- [Your tax return](#)
- [Finding and using a tax practitioner](#)
- [Records you need to keep](#)

Ý nghĩa của từ vựng về thuế

- Tờ khai thuế - Mẫu đơn mà quý vị điền vào mỗi năm và gửi cho ATO. Trên mẫu đơn này, quý vị cho ATO biết lợi tức mà quý vị kiếm được và số tiền thuế mà quý vị đã nộp.
- Khấu trừ - Đôi khi quý vị cần mua những thứ đồ (như dụng cụ hoặc quần áo đặc biệt) để giúp quý vị thực hiện công việc của mình. Chi phí của một số thứ đồ có thể được sử dụng để làm giảm số tiền thuế mà quý vị phải nộp. Nó được gọi là một khoản khấu trừ.
- Lợi tức - Số tiền mà quý vị thu nhập từ công việc, đầu tư hoặc bán tài sản.
- Đại diện thuế - Một người hoặc doanh nghiệp mà quý vị trả tiền để quản lý thuế và hưu bổng.

Từ Miễn trừ trách nhiệm: Thông tin này chỉ là một bản tóm tắt tổng quát và được cập nhật vào ngày 3 tháng 3, năm 2023

Quý vị được quyền tự do sao chép, điều chỉnh, sửa đổi, truyền tải và phân phối tài liệu tùy ý (nhưng điều đó không có nghĩa là ATO hoặc Commonwealth (Chính phủ liên bang) chuẩn nhận cho quý vị hay bất kỳ dịch vụ hoặc sản phẩm nào của quý vị).